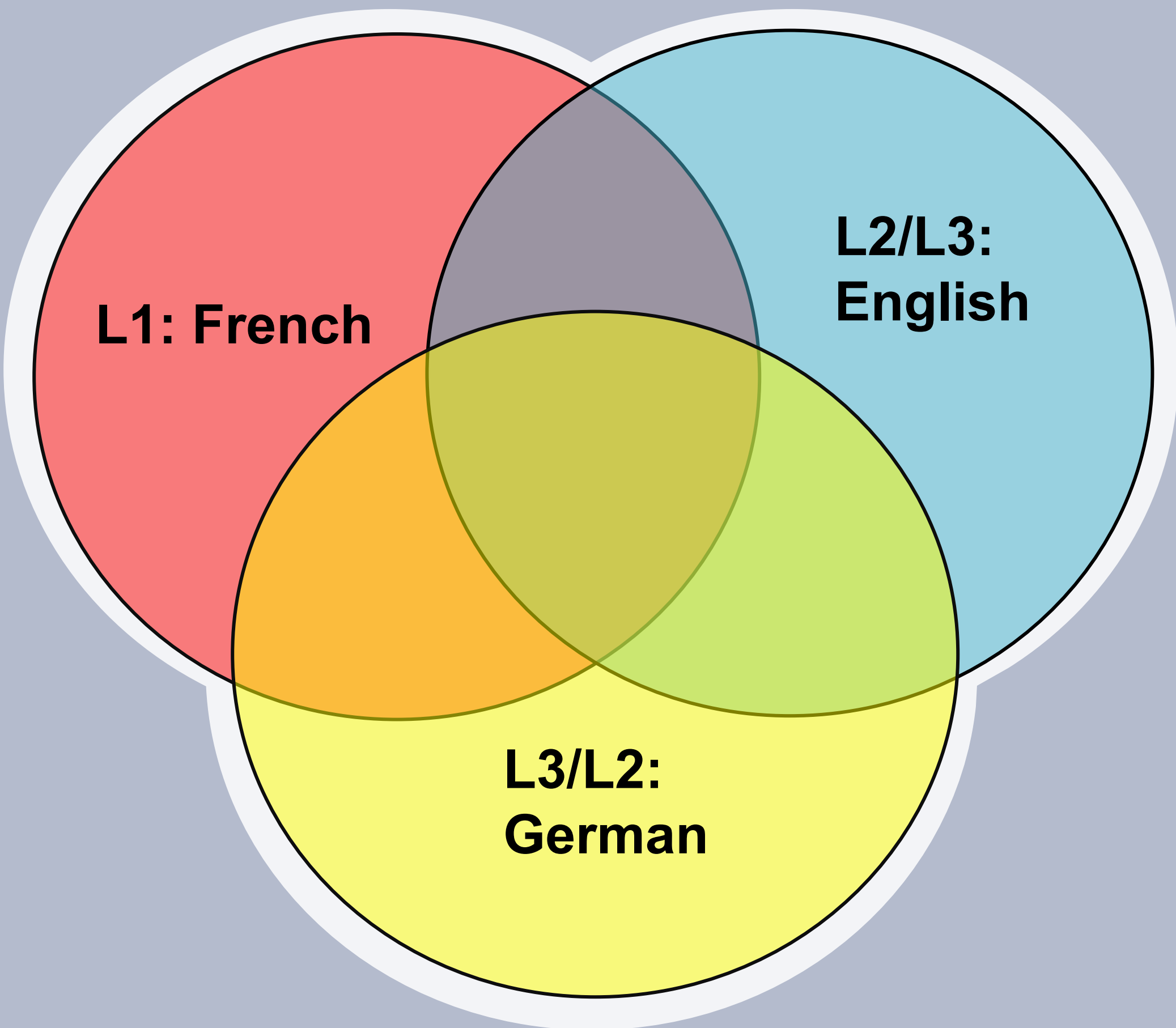


## Larger Project



### Language access in multilingual brains

- Influence of language environment
- Influence of other languages: L1 vs. L2/L3

**Speaker:** Students of License Franco-Allemande in Germany

- Corporation between Germany and France
- Students have to study in both countries
- Language Environment: L2/L3
- German (learned in school, used in day-to-day life)
- Target language: L3/L2
- English (learned in school, occasionally used)
- L1: still in use (occasionally)
- French (learned as child, used to communicate with friends and family)

### Full Project

- Psycholinguistics:  
2 Experiments
- Identifying dominant language
- Determining influence of language environment
- Determining influence of stereotypes
- Sociolinguistics: Interview

## Language Environment and Stereotypes

### Aim:

Investigate the influence of visual stereotypes on language production access while the participants are presented with multimodal and multilingual stimuli to create a multilingual environment.

### Video use to facilitate language learning:

- Bisson et al. (2015): Multimodality helps vocabulary acquisition
- Guillory (1998): subtitle help understanding content of videos
- Eye (2016): audio and subtitles in L2 help lexical recall
- **Mitter & McQueen (2009): interference effect if subtitles are in L1 but audio in L2**

### Pilot Studies

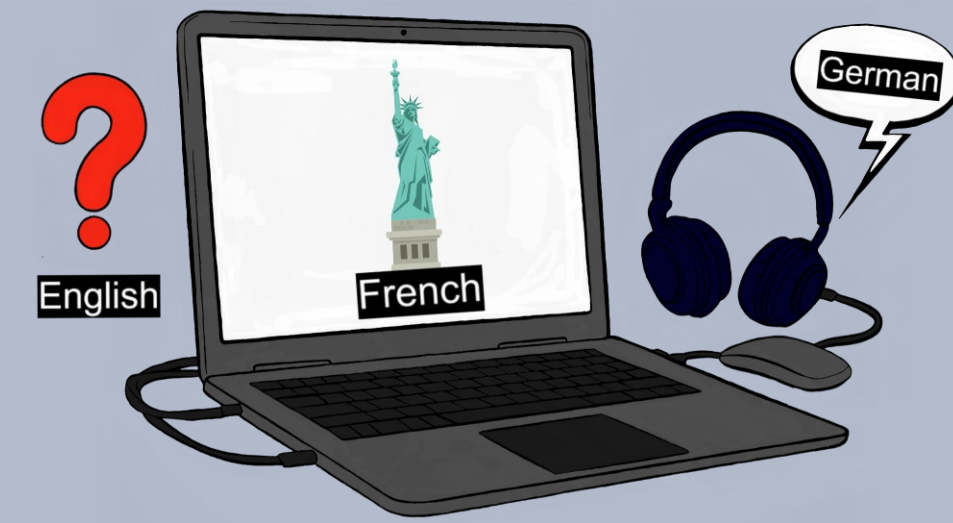
- (a) Video length: German English bilinguals
- (b) Stereotype survey in France

### Design:

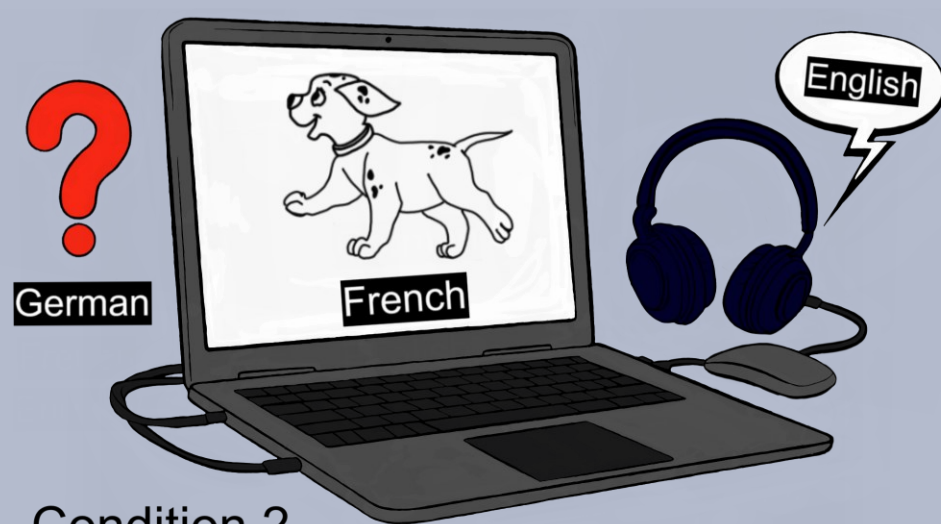
- Participants watch a series of videos
- French (L1) subtitles
- Audio in German (L2/L3) or English (L2/L3)
- Question in English (L3/L2) or German (L3/L2)
- Half of videos contain stereotypes connected to language of question
- Question needs to be answered in same language as asked in
- Measures: reaction time and language choice



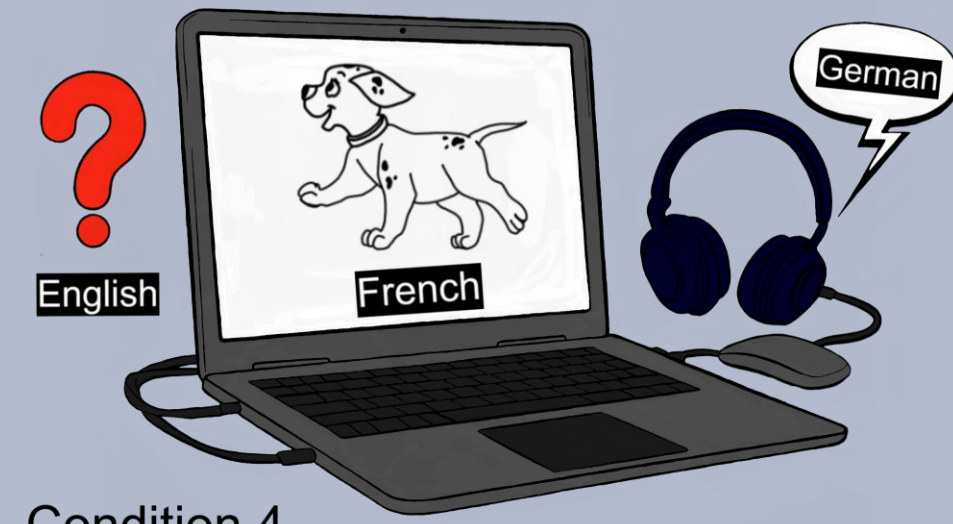
Condition 1



Condition 3



Condition 2

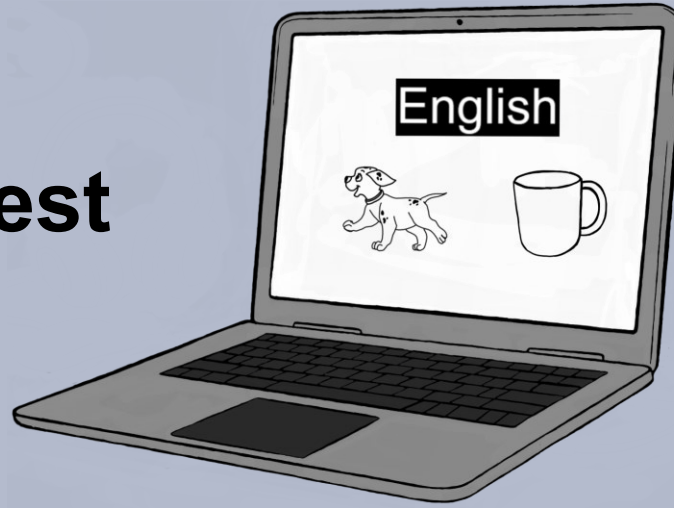


Condition 4

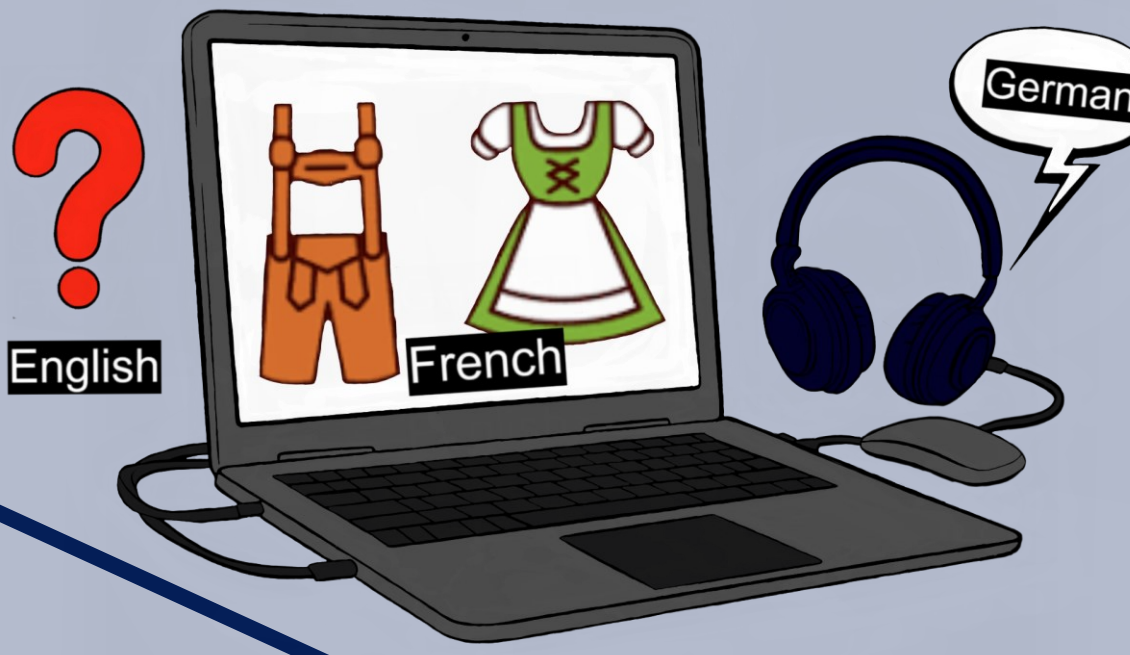
### Hypotheses:

- Multilingual and multimodal stimuli lead to delay in reaction time
- Social stereotypes may increase likelihood of answering in third language and possibly reduce response time

### Cognate Test



### Influence of Language Environment And Stereotypes



### Sociolinguistic Interview

### Questionnaire

